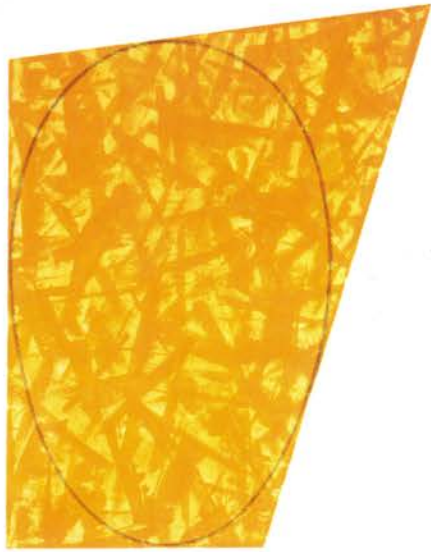


Antoni Tàpies. Cuatro cuadrados grises sobre Marrón, 1959

Robert Mangold. Area Irregular Amarillo Naranja con Elipse Dibujada, 1987



Repetición / Transformación



Andy Warhol. Lenin, 1986

“Podría decirse que Ingres fue en cierto modo un traficante de copias, ya que en lo esencial se dedicó a realizar versión tras versión un mismo cuadro. Uno de los críticos más acérrimos que tuvo Ingres, Théophile Silvestre, llegó a mofarse de esta práctica diciendo que ‘Monsieur Ingres se ha pasado la vida entera repitiendo, por una parte, las mismas formas y combinando, por otra, no sin insidia,

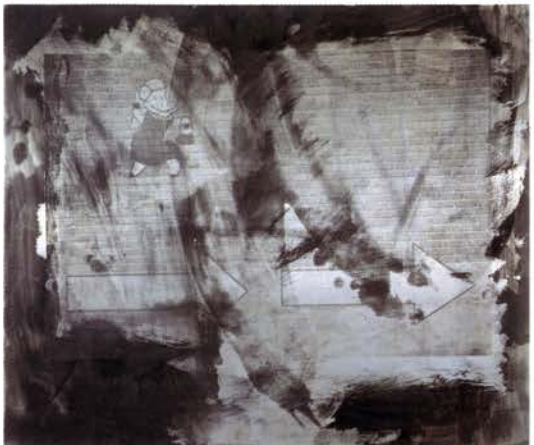
los tipos tradicionales de más fama con los modelos vivos que ha tenido a su alcance’. Y el propio Ingres, con evidente narcisismo y a la defensiva, como estuvo siempre, terminó por reconocer que, ‘tal vez, reproduzco mis propias composiciones con demasiada frecuencia’ ”.

“La repetición dota a la experiencia de una realidad física. Repetir, probar de nuevo, seguir intentándolo una y otra vez, en pos de la perfección”.

En *La arqueología del saber*, de Michel Foucault, leemos lo siguiente: “La historia hoy organiza el documento, lo divide, lo distribuye, lo ordena, lo dispone en determinados niveles, discierne entre lo que es relevante y lo que no lo es, descubre las líneas de unidad, describe las relaciones”. Lo que Foucault establece aquí es un inventario del saber, un catálogo de enfoques que pueden adoptarse con objeto de conocer un tema en particular. Lo más habitual es que el camino hacia dicho saber recorra los procesos de la repetición, el establecimiento de un sistema.

La exposición “Repetición/Transformación” se propone explorar el desarrollo de estos sistemas en tanto en cuanto son aplicables al acto de pintar. En ella están representados doce artistas a través de una selección de obras que, o bien conforman propiamente una serie, o bien se aglutinan en virtud de un determinado enfoque formal o temático. Tanto si las obras de cada una de las series se aglutinan unitariamente debido al tema que tratan –*Ocho estudiantes de enfermería* (Acht Lernschwersten) de Gerhard Richter, la serie *Lenin* de Andy Warhol– o según las estrategias formales que despliegan –la utilización de la línea horizontal en Agnes Martin o las *Elipses* (Ellipses) de Robert Mangold– o en función del énfasis que se pone en el proceso mismo de la pintura –*Una hoja de papel* (A Sheet of Paper) de

Robert Rauschenberg.
La Sra. P. va a la ciudad (Sombra Nocturna), 1991



Rémy Zaugg, *Deshacer* (Melt Down) de Sherrie Levine—, cada uno de los cuadros, tanto individualmente como formando parte de una serie mayor, puede contemplarse dentro de un contexto mediante el cual el artista refina, desarrolla y articula sus preocupaciones por la repetición y la multiplicación en tanto parte integral de una progresión global hacia un sistema.

Así, en los retratos de Lenin realizados por Warhol, la filtración de los efectos de color produce sutiles cambios de carácter que reflejan como un espejo las fluctuaciones de la historia. En *Una hoja de papel*, de Zaugg, los constantes intentos de descripción pictórica desembocan en una serie de cuadros que pueden verse como algo tan obsesivo como acusadamente directo. A lo largo de las series individuales, desde la insistencia en el motivo de la cruz llevado a cabo por Tàpies en un grupo de obras que data de 1955-1962, hasta las recientes obras de Jasper Johns, en las que los efectos de composición inician una serie de variaciones sobre el marco doble, la relación paradójica entre similitud y cambio es lo que permite que el proceso de transformación sea representado.



Art & Language.
Indice: Incidente en un Museo, 1987

Claro está que la exposición no constituye un repaso exhaustivo de la naturaleza de la repetición, ni quiere ser tampoco un intento por aislar la práctica de doce artistas que de una u otra forma sean más representativos que otros en lo tocante a esta actividad. Por el contrario, se trata de una tentativa para examinar la noción paradójica de la repetición, en el acto en que se revierte a sí misma al plantear una especie de síntesis entre similitud y diferencia. A través de una investigación de las series en particular y también de los diversos tipos de enfoques que se dan en cada una de ellas, es posible, por ejemplo, calibrar el espacio existente entre el deseo de Warhol por convertirse en una máquina objetiva y los cuadros subjetivos de Pistoletto, que le llevarán a los múltiples enfoques del espejo. La repetición es expansión y reducción.

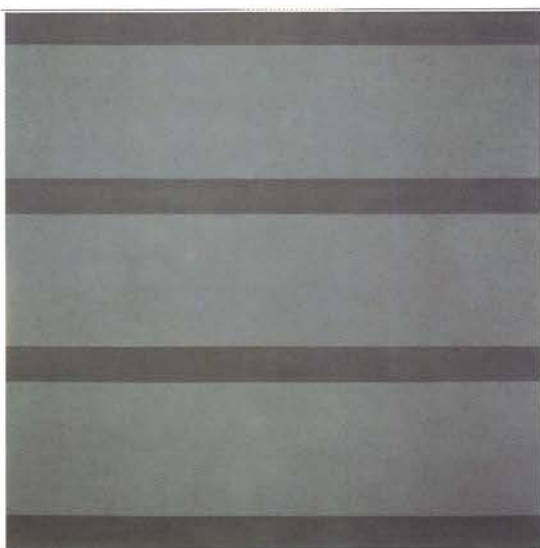
De hecho, ninguna exposición sobre la repetición podría considerarse "com-

pleta", ni en lo tocante a la pintura ni en lo que respecta a cualquier otra actividad; así, los cuadros sobre el tiempo de On Kawara, el estilo narrativo de Borges o de Calvino, los estilos musicales que van desde los trances de la música popular hasta el tecno-pop, la forma circular que adoptan la mayor parte de las películas narrativas, etc. La repetición (y la transformación que la acompaña) es tal vez el instrumento de mayor importancia estructural en

Sherrie Levine.
Deshacer (A la manera de Ives Klein: Naranja), 1991



Agnes Martin. Sin título 3, 1989



todos estos ejemplos de representación. Con objeto de construir una exposición en torno a este fenómeno, es preciso actuar de forma incluso más restrictiva que de costumbre. En este caso, la elección de doce artistas ha venido dictada por el espacio mismo de la exposición, de modo que cada artista, representado por la selección de una de sus series, se expone en cada una de las salas. Estas obras, sin embargo, no son meros ejemplos de una obra "repetitiva", han sido seleccionadas por el modo en que nos hacen ser conscientes del carácter repetido que se encuentra en el centro de la obra, en la que la repetición se utiliza como medio consciente de condicionamiento (y apertura) de la mirada del espectador.

"Como siempre, el guitarrista David Gedge (de la banda Wedding Present) busca ese lejano margen en el que la repetición no se repite, ya que se dobla sobre sí misma, de manera que el sonido se convierte en una serpiente que se muerde la cola, saliendo por el extremo opuesto, mientras el oyente sigue esperándolo por el sitio equivocado".

Por último, ese doblarse sobre sí mismas es lo que distingue a las obras escogidas para esta exposición. La trayectoria de la instalación pretende delinear diversos medios de obligar al espectador a darse la vuelta, de inducir el cambio mediante

una clara conciencia de la repetición. La instalación está configurada con objeto de explorar las ramificaciones de este circuito, ideando diversas formas de confrontación en su interior: la persistente combinación de minimalismo y progresión que hace Martin frente a la posición de Art & Language, alejada de la máquina modernista; la recontextualización propia de las monocromías de Levine y de McCollum; la duplicación que se da en



Gerhard Richter. Ocho estudiantes de enfermería, 1966

los retratos de Richter y en *Sombra nocturna* (Nightshade) de Rauschenberg, etc. **"Intentarlo de nuevo, intentarlo una y otra vez..."**. Y quizá no en pos de la perfección, sino en busca de un contexto en el que la repetición soporte la continuidad de la obra.

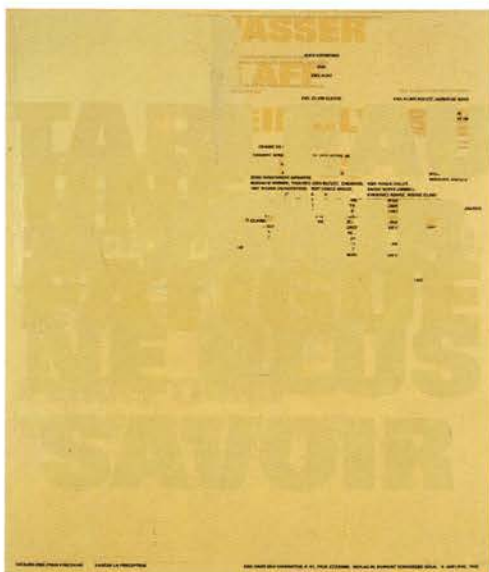
Andy Warhol
Allan McCollum
Art & Language
Agnes Martin



Allan McCollum.

Cuarenta sustitutos en Escayola, 1982-91

Gerhard Richter
Robert Rauschenberg
Rémy Zaugg
Robert Mangold



Rémy Zaugg. Una hoja de papel II, 1973-89

Antoni Tàpies
Jasper Johns
Sherrie Levine
Michelangelo Pistoletto



Jasper Johns. Sin título, 1990

**Museo Nacional
Centro de Arte Reina Sofía**
6 octubre/6 diciembre 1992



Michelangelo Pistoletto. Autorretrato Linóleo, 1959-60



MADRID
Capital Europea de la Cultura

Repetición/Transformación